

УДК 81–139:811.111

**АЛГОРИТМ ПОСТРОЕНИЯ ЛИНГВОКОГНИТИВНЫХ МОДЕЛЕЙ
СЕМАНТИЧЕСКОЙ ДЕРИВАЦИИ КОНЦЕПТА ВЛАСТЬ
(НА ОСНОВЕ РОМАНА R.P. WARREN «ALL THE KING'S MEN»)**

Каркашова М.А.

ФГАОУ ВО «Тюменский государственный университет», Тюмень, e-mail: maria.k.93@bk.ru

В статье объясняются теоретические основы лингвокогнитивного моделирования и семантической деривации, приводятся данные анализа лингвокогнитивных моделей семантической деривации концепта ВЛАСТЬ (на основе романа R.P. Warren «All the King's Men»). С точки зрения когнитивной лингвистики, язык представляется набором частных и общих концептов которые представляют мир в сознании человека. Актуальность данной работы заключается в использовании когнитивного подхода для изучения процессов семантической деривации, а также, в повышенном интересе лингвистов (А.А. Зализняк, Дж. Лакофф, Р. Лангакер, З.Д. Попова, В.А. Чудинов и др.) к данному вопросу. Целью статьи является объяснение алгоритма построения лингвокогнитивных моделей семантической деривации концепта ВЛАСТЬ на основе политического романа Р.П. Уоррена «Вся королевская рать» (R.P. Warren «All the King's Men»). Методика исследования: используются метод компонентного анализа, метод словарных дефиниций, метод сплошной выборки и метод когнитивного моделирования.

Ключевые слова: концепт ВЛАСТЬ, английский язык, когнитивная лингвистика, семантическая деривация, лингвокогнитивное моделирование

**THE ALGORITHM OF THE LINGUO-COGNITIVE MODELING OF SEMANTIC
DERIVATION OF THE CONCEPT POWER (BASED ON THE NOVEL WRITTEN BY
R.P. WARREN «ALL THE KING'S MEN»)**

Karkashova M.A.

Tyumen State University, Tyumen, e-mail: maria.k.93@bk.ru

The basic theory of linguo-cognitive modeling and semantic derivation is explained in the article; the results of the linguo-cognitive modeling of semantic derivation of the concept POWER (based on the novel written by R.P. Warren "All the King's Men") are demonstrated. From the viewpoint of cognitive linguistics, language is a system of special and general concepts that mirror the world inside the human mind. The relevance of the research is grounded by the usage of cognitive approach towards the study of semantic derivation and also by the fact that such linguists as A.A. Zaliznyak, G. Lakof, R. Langaker, Z.D. Popova, and V.A. Chudinov are deeply interested in this question. The aim of the article is to explain the algorithm of the linguo-cognitive modeling of semantic derivation of the concept POWER, the research being based on the political novel written by R.P. Warren "All the King's Men". The methods of the research: the method of componential analysis, the method of dictionary definition, the method of complete sampling, and the method of cognitive modeling.

Keywords: concept POWER, the English language, cognitive linguistics, semantic derivation, linguo-cognitive modeling

Когнитивная наука – это наука, изучающая головной мозг человека с точки зрения различных дисциплин (психологии, искусственного интеллекта, философии, нейронауки, лингвистики и антропологии). Представителей когнитивной науки, интересует то, как информация воспринимается, обрабатывается и модифицируется головным мозгом. Большинство ученых-когнитивистов признает, что язык-окно в человеческий разум («Language is a window to the human mind») [6, с. 11]. Именно с помощью языка информация, хранящаяся в памяти головного мозга, моментально кодируется и декодируется. Таким образом, язык с помощью «системы знаков, играющих роль в репрезентации (кодировании) и трансформации информации» [8, с. 24] участвует в создании языковой картины мира, которая

является основой для «рационального и осмысленного поведения человека» [1, с. 16].

Одним из основных терминов в когнитивной лингвистике считается концепт. Концепт – это оперативная содержательная единица памяти [8, с. 24]. По своему содержанию ученые выделяют различные виды концептов. В нашем исследовании мы используем такую структуру представления данных как концепт-фрейм, так как именно концепт-фрейм содержит в себе данные о повторяющихся стереотипных ситуациях, закодированных посредством языка. Концепт-фреймы подразделяются на слоты – элементы ситуации или аспекты конкретизации концепта [5, с. 32].

За единицу когнитивности принимают когнитивную модель. Когнитивная модель – это регулярно повторяющийся мыслитель-

ный образ восприятия действительности, посредством которого социум выражает и объясняет свое видение реального мира [2, с. 56]. Дж. Лакофф в своей книге «Метафоры, которыми мы живем» утверждает, что в повседневной деятельности мы чаще всего думаем и действуем более или менее автоматически в соответствии с определенными схемами-моделями [3, с. 305]. С когнитивной точки зрения учеными рассматриваются два вида моделей: двудоменная модель, содержащая в себе два пространства, и многопространственная. В нашем исследовании мы использовали когнитивный подход, предложенный Лакоффом, опираясь только на два ментальных пространства: сферу-источник и сферу-цель.

Семантическая деривация как способ словопроизводства предполагает изменение содержательной части значения слова при сохранении его внешней формы. С точки зрения когнитивного подхода, семантическая деривация – многоаспектное явление языковой системы, связанное с когнитивными процессами человеческого мышления на парадигматическом уровне, процесс и результат вторичной номинации, основной инструмент категоризации и концептуальной инвентаризации явлений окружающей действительности [5, с. 33]. Многие исследователи, такие как Ю.Д. Апресян, Д.М. Шмелев, В.Г. Гак, И.В. Арнольд выделяют два основных типа семантических изменений: перенос наименования (метафорический и метонимический перенос) и модификацию значения (сужение и расширение значения). Однако в нашем исследовании мы используем классификацию Г. Пауля, так как, на наш взгляд, будучи основанной на логике, именно она является наиболее простой для понимания. Г. Пауль разделил процессы семантических изменений значения слова на 2 вида: основные и второстепенные. Основные процессы включают в себя модификации, протекающие постепенно (сужение и расширение значения), и изменения значения, происходящие мгновенно и вписывающиеся в определенный контекст (метафора и метонимия). Второстепенные процессы также делятся на 2 вида по тому же принципу: те, что происходят медленно, ввиду исторического развития языка (улучшение и ухудшение значения) и те, что возникают «случайно, подсознательно или бессознательно» (гипербола и литота) [4, с. 106]. Согласно классификации Г. Пауля, семантические изменения значения, основанные на сужении, расширении,

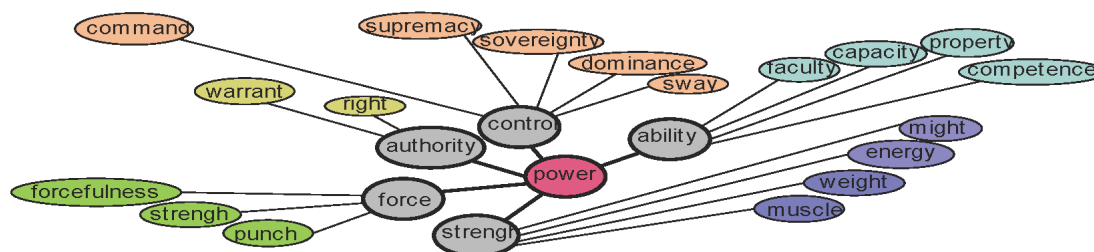
улучшении и ухудшении значения, относятся к постепенно и медленно изменяющимся в процессе развития языка. Причина таких изменений чаще всего нелингвистическая. Поэтому, в нашей научной работе, случаи специализации, обобщения, деградации и амелиорации значения не учитываются. Анализ концепта ВЛАСТЬ произведен на основе таких моделей семантической деривации, как метафора, метонимия, гипербола и литота.

Создаваемая людьми картина мира всецело антропоцентрична, так как любой объект, феномен, действие воспринимается и оценивается с человеческой точки зрения. Когнитивное восприятие окружающей действительности отражается в языке. Язык отражает существующую действительность. Анализируя модели семантической деривации концепта, можно понять психологическое состояние индивида, общества, мира. Исследование концепта POWER, проведенное на основе романа R.P. Warren «All the King's Men», включает следующие стадии:

1. Составление семантических полей концепта POWER на основе словарей «Roget's Thesaurus» и «Merriam Webster». «Roget's Thesaurus» – словарь классического британского английского языка 19 века. Этот словарь отражает исходное состояние английского языка до появления американского, австралийского и других диалектов. Для контраста с классическим словарём «Roget's Thesaurus» мы проанализировали семантическое поле концепта ВЛАСТЬ на основе словаря современного американского английского языка «Merriam Webster».

2. Определение структуры концепта POWER в произведении. В ходе нашего анализа было выявлено 14 семантических дериватов и составлено семантическое поле концепта POWER по произведению (см. схему).

Однако метод сплошной выборки, использованный нами, не учитывает когнитивные модели семантической деривации, а именно: метафорические и метонимические переносы, а также случаи литоты и гиперболы. Поэтому для выявления когнитивных моделей семантической деривации мы использовали подход Дж.Лакоффа, заключающийся в выделении двух доменов: сферу-источника и сферу-цели. Рассмотрим алгоритм построения некоторых лингвокогнитивных моделей семантической деривации более подробно.



Семантическое поле концепта POWER
по роману R.P. Warren «All The King's Men»

Фрейм 1. Слот 3. ВЛАСТЬ – ЧЕРТЫ ХАРАКТЕРА (POWER-CHARACTER) *boiling with energy, to keep his tail over the dashboard, control, to put pressure, the weight of his contempt, political savvy and discipline, the air of command*

Now, as a man, he was brash to a high degree, **boiling with streaming energy and boundless ambition** (1), with his sights already set on noting else that **the White House** (2) [7, с. 113].

1) Сфера-источник – характер человека, сфера-цель – это концепт POWER. В денотативном значении *boil-to cause a liquid or its container to reach the temperature at which it changes into a gas* [9, с. 211]. В контексте произведения **boiling with energy and boundless ambition** означает кипеть от переполняющих амбиций и рвущейся наружу энергии. В данном примере наблюдается явление гиперболы для создания ироничного оттенка. Выделяем когнитивную модель: энергичность – это власть.

2) Сфера-источник – закон (официальные представители власти), сфера-цель – это концепт POWER. **The White House** здесь употребляется в значении президентское кресло. Происходит метонимический перенос наименования от общего к частному. Выделяем когнитивную модель: Белый Дом – это власть.

Фрейм 4. ВЛАСТЬ-ЭНЕРГИЯ (POWER-ENERGY): *energy, sixty-horse-power, Electric Power Company, force, sway.*

How much energy do you get out of a lump of coal when you run a steam dynamo or a locomotive compared to what there actually is in that lump of coal? [7, с. 108] Сфера-источник – энергия, сфера-цель – это концепт POWER. В денотативном значении *energy – the power which can do work* [9, с. 304]. Здесь **energy** означает скрытый потенциал группы людей (*that lump of coal*). Происходит метафорический перенос по внутренним свойствам. Выделяем когнитивную модель: скрытые возможности – это власть.

Рассмотрев таким образом лингвокогнитивные модели семантической деривации в произведении R.P. Warren «All The King's Men», мы можем сделать следующие выводы:

- Наиболее частотными являются концепт-фреймы ВЛАСТЬ – ЧЕЛОВЕК (62 случая употребления), ВЛАСТЬ – ЗАКОН (33 случая употребления), ВЛАСТЬ – ЗНАНИЕ (20 случаев употребления) и ВЛАСТЬ – ЭНЕРГИЯ (13 случаев употребления).

- На основе частотности повторяющихся концепт-фреймов были выявлены следующие возможные лингвокогнитивные модели семантической деривации (см. таблица).

Возможные лингвокогнитивные модели семантической деривации концепта ВЛАСТЬ
в романе

Сфера-источник	Сфера-цель	Лингвокогнитивная модель семантической деривации
Фрейм 1. ЧЕЛОВЕК (PERSON) Слот 1. ПРОФЕССИЯ (OCCUPATION)	ВЛАСТЬ/ POWER	1. Деятельность человека – власть. 2. Единомышленники – власть
Слот 2. ВНЕШНИЙ ОБРАЗ ЧЕЛОВЕКА (APPEARANCE)		3. Правильная осанка – власть. 4. Сильное тело – власть. 5. Крепкое здоровье – власть
Слот 3. ЧЕРТЫ ХАРАКТЕРА (CHARACTER)		6. Дисциплинированность – власть. 7. Энергичность – власть. 8. Авторитетность – власть
Фрейм 2. ЗАКОН (LEGAL RIGHT)		9. Белый дом – власть. 10. Страх – власть. 11. Официальные полномочия – власть
Фрейм 3. ЗНАНИЕ (KNOWLEDGE)		12. Знание секретов – власть. 13. Разум – власть
Фрейм 4. ЭНЕРГИЯ (ENERGY)		14. Скрытые возможности – власть. 15. Статусность – власть

3) Самой продуктивной моделью семантической деривации является метафора (54 случая употребления). Частотность других лингвокогнитивных моделей: метонимия (23 случая употребления), гипербола (2 случая употребления), литота (0 случаев употребления). В 65 случаях слова, связанные с концептом ВЛАСТЬ посредством семантического поля, были использованы в своих денотативных значениях.

4) Выявленные лингвокогнитивные модели семантической деривации позволили предположить, что феномен власти – это не только состояние физического превосходства и контроль ценных ресурсов, но и когнитивно-осознанное стремление человека, основанное на психологической потребности контролировать себе подобных. И чем выше уверенность индивида в своих способностях влиять на окружающих – тем выше реальная мера власти.

Список литературы

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. – М.: Наука, 1974. – 356 с.
2. Кубрякова Е.С. Начальные этапы становления когнитивизма: лингвистика – психология – когнитивная наука. – М.: Высшая школа, 1994. – 124 с.
3. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. – М.: Изд-во иностр. литературы, 1990. – 510 с.
4. Пауль Г. Принципы истории языка. – М.: Изд-во иностр. литературы, 1960. – 501 с.
5. Пономарева О.Б. Когнитивные и прагмастилистические аспекты семантической деривации. – Тюмень: Изд-во Тюменского государственного университета, 2005. – 161 с.
6. Pinker Steven Language, Cognition, and Human Nature: Selected Articles. UK: Oxford University Press, 2012. – 215 p.
7. Warren R. All the King's Men. UK: Penguin books Ltd, 2012. – 396 p.

Принятые сокращения для словарей и справочников

8. КСЛТ – Кубрякова Е.С. Краткий словарь лингвистических терминов. – М.: Наука, 1996. 224с.
9. LDEL&C – Longman Dictionary of English language and culture. Education Ltd., 2005. – 1620 p.